

ISSN 1605-2404

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

8 月號
2015年8月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月

地址：台北市德惠街 16-8 號 7 樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528

PECC 網址：http://www.pecc.org CTPECC 網址：http://www.ctpecc.org.tw/



國內
郵資已付

本月
焦點

2015 年第三場太平洋企業論壇 「全球政經現況與我國產業機會」紀實(一)

■ 黃暖婷

「產業政策」與「市場開放」在國家整體經濟戰略中是一體兩面相輔相成。未來，如何在全球價值鏈找到自我定位？如何讓貿易持續成長並驅動國內經濟成長？又如何將經濟成長轉換為全民能夠共享的成果？這些都是產業、政府與社會需要面對的問題。因此，太平洋經濟合作理事會中華民國委員會（CTPECC）於 2015 年 8 月 26 日（三）在台中市世界貿易中心 301 邀請中部地區產、官、學界專家共同分享觀點與建議，期盼以開放、宏觀的思維，細探問題核心，凝聚對國家未來發展的信心。

論壇一開始，首先由台中市經濟發展局呂曜

志局長致詞。呂局長除強調 CTPECC 在我國參與區域經濟整合上的重要性之外，並表示，美中



本期重要內容

- ◎ 2015年第三場太平洋企業論壇—「全球政經現況與我國產業機會」紀實(一)
- ◎ PECC致APEC SOM2訊息更新—2015年5月20-21於菲律賓長灘島
- ◎ 2015亞太事務青年培訓營—Model APEC (SOM)紀實(二)

兩大國之間角力過程中，美元與人民幣的匯率對我國影響重大，關乎各產業的資金調度與再升級，因此本日論壇的主題包括總體與個體層面，總體面的部分重點在於亞太地區重要經濟體的動向，個體面則側重台灣的未來方向，呂局長並祝福今日的研討會能夠匯集專家先進的看法，順利成功的度過近來的國際大波動。

● CTPECC 邱達生秘書長：全球經濟前景尚不樂觀，台灣經濟與全球高度連動，應積極加入區域經濟整合

CTPECC 邱達生秘書長由國際經濟情勢與台灣的相關性、台灣過去的經濟發展與未來展望，以及台灣參與區域經濟整合的想望三方面，剖析國內外政經情勢，進行引言。在國際經濟情勢方面，邱秘書長聚焦於美、中、日、歐等全球四大經濟要角：美國是一般目前公認較為復甦的一個經濟體，但是氣候嚴寒、西岸罷工、禽流感、美元走強等不確定因素，對美國的經濟發生衝擊，其中以美元走強影響最為嚴重，使得出口表現不佳，但是內需仍然不錯；歐元區由於嚴重的債務與結構性失業問題，相對而言成長力道不足，光是靠歐洲央行的 QE 政策無法解決，將來的成長動能也無法樂觀；日本央行買債買股的 QQE 寬鬆政策比歐洲更甚，儘管今年 3 月剛結束連續 32 個月貿易赤字，但 4 月又出現，使得安倍首相也開始思考是否要繼續 QQE 政策。中國大陸近來的經濟趨緩，對於全球經濟市場造成動盪；過度投資之後，儘管中國大陸進行調結構措施，但今年 8 月 11 日人民幣又無預警貶值，目的究竟是在於救出口還是擴大匯率波動幅度，符合 IMF 預期，讓人民幣符合 IMF 特別提款權，目前眾說紛紜。總結而言，目前全球經濟不算樂觀。回到我國經濟，邱秘書長認為我國經濟發展與世界經濟高度連動，71% 出口屬於中間財；如果產業上下游發生變動，都會影響我國的經濟表現。回顧台灣經濟成長史，邱秘書長認為過去我國的經濟體質比較屬於新興市場，但在西元 2000 年後受全球影響頗多；長期經濟展望方面，一般預測機構不太看好台灣的出口動能與進口力

道，而這與我國加入區域經濟整合有關。因此邱秘書長先概述了 TPP 與 RCEP 的現況與建制，並表示：受限於國際政治現實，我國參與區域經濟整合成就有限。就產業方面而言，雖然我國的高科技產品出口海外的關稅壁壘不高，但是其他強項諸如工具機、鋼鐵、汽車零組件、紡織等等在海外的市佔率逐漸下滑；出口減緩導致投資的動機不見，成長動能喪失，如何尋求積極解套，是目前我國的當務之急。

● 臺灣港務股份有限公司臺中港務分公司王克勤港務長：以台中港串接兩岸供應鏈，積極發展自由貿易港區

臺灣港務股份有限公司臺中港務分公司王克勤港務長則由港口管理專業出發，聚焦於港埠經營和紅色供應鏈，表示港口經營，對於台灣這個經濟體非常重要；港埠的營運消長，可以具體的反應國內經濟的榮枯，可說是國內產業經濟的領先指數，因此台中港的營運發展，對國家與台中市整體來說非常重要。

王港務長認為如果一個都市真正想成為大都會，一定要有港埠做為吞吐口，而台中港的港闊水深居全台之冠，是基隆港的 7.5 倍大，高雄港的 2 倍大，可以容納全世界最大的船隨時進出，增進裝卸效率，對台灣的進步有正面影響。台中港的聯外交通也是另一非常大的優勢，無論南來北往，車子都可以開到港區，由 2 條快速道路連上外界。所以王港務長表示：台中港要成為台中的資產，成為台中桂冠上的明珠！台中港是個年輕又有活力的國際商港，開港不到 40 年，而且目前還在穩定的成長，連續 6 年貨物裝卸量都超過 1 億噸，所以交通部也規定台中港的經營目標，是整個東北亞到東南亞，含大陸東南沿海各省在內。因此，台中港未來有兩個發展方向：1. 配合兩岸產業垂直分工，串接兩岸供應鏈，成為一條，做中台兩條生產線的溝通管路，讓台灣廠商參與紅色供應鏈的運作；2. 把台中港做為對大陸市場的轉運和發貨中心，許多外商或大型公司希望把基地放在講究法治的台灣，運用台中港發貨東南亞與大陸二線港口，節省成本也提供穩



(由左至右) 亞洲大學國際企業系曹海濤教授、東海大學食品科學系徐詮亮教授、台灣智慧自動化與機器人協會陳文貞秘書長、朝陽科技大學創新育成中心劉素娟主任、台中市經濟發展局呂曜志局長、東海大學學務長宋興洲教授、中華民國精密機械發展協會王武雄理事長、臺灣港務股份有限公司臺中港務分公司王克勤港務長、中興大學國際政治研究所廖舜右教授、CTPECC 邱達生秘書長。

定的經營環境。王港務長認為：台灣應該參與紅色供應鏈，而台中港應該利用這個機會，串連兩岸供應鏈，積極提升台灣產業競爭力。此外，台中港也積極進行自由貿易港區，去年台中港貢獻了自由貿易港區 80% 的業績，有效執行「前店後廠」的模式。然而，王港務長也建議台中市政府應更積極改善台中港週邊設施，讓台中港在觀光方面有更大的發揮，而不只是旅客不會多停留的港口。最後，王港務長希望台中港能夠多角化的連結，為台中市以至於全國的發展，做出更大的貢獻。

● 中華民國精密機械發展協會王武雄理事長：台灣精密機械工具機競爭力強，匯率對精密機械業至關重要

中華民國精密機械發展協會王武雄理事長表示：精密機械主要是工具機或塑膠機械，去年台灣的工具機產量全球第 7，人均產量全球第 2，出口值全球第 4，台灣的工具機並未像日韓大陸有汽車工業做後盾，所以一定要靠外銷，也造就了台灣 80% 的工具機外銷比例，全球最大。在全球競爭壓力之下，台灣的工具機物美價廉，性價比相當高，目前中國大陸是台灣工具機最大的市場，約佔 3 成左右，甚至某些工具機可以高達 4 成多。目前中國大陸對自己的工具機組裝沒有信心，而且大陸工資年年上漲，產品品質比台灣差，服務也不好，成本又不低，除非貨幣大貶

值壓低大陸工具機成本，才會對台灣工具機構成競爭條件。王理事長也順勢表示：幣值對工具機是非常敏感的問題，ECFA 的早收清單對工具機產業貢獻很多，讓台灣的車床磨床沖床在零關稅下，對大陸出口高居第二位，而且相較於日本、德國逆勢成長。

綜觀台灣工具機產業的優劣勢，王理事長表示：台灣的精密工具機群聚效應非常成熟，上中下游包括協力廠商的產業鏈很完整，形成具有鮮明地理特性的聚落，非常難得，可以客製化產品，交貨非常快，產品多元化，對中部地區的經濟發展有很大的貢獻。另外台灣的工具機產業在全世界有高度的競爭優勢，2014 年創造了 1450 億台幣的產值，是日本的 1/3 強。不過此一優勢從今年的 2-8 月成為例外，由於台幣快速升值，導致機械業出口將近 10% 的衰退。做為世界第三大精密機械零組件生產國，生產零件物美價廉，但今年起，台灣的零組件跟日本的價格相同，另外機械專業人才供不應求，也影響到產業的創新研發，此外國內工業土地的價格很貴而且太少，也是一個大問題。展望未來，王理事長認為：全球化，客製化，綠色環保帶來壓力也帶來機會，若更高精密、綠能、自動化的高階智慧機械能夠做得出來，未來台灣應該仍有全球競爭機會，但希望政府協助精密機械業面對匯率、紅色供應鏈的衝擊。

(未完，下期待續，作者為 CTPECC 助理研究員)

PECC 致 APEC SOM2 訊息更新

2015 年 5 月 20-21 日於菲律賓長灘島

■ 菲律賓 PECC 委員會主席 Antonio Basilio 大使
代表 PECC Jusuf Wanandi 與 Donald Campbell 共同主席
趙仲鳴譯

謹代表太平洋經濟合作理事會 (Pacific Economic Cooperation Council, PECC) 會員感謝有此機會，從二軌分享我們的觀點，亦謹在此感謝本 (2015) 年度 APEC 資深官員會議主席 Laura Del Rosario、菲律賓貿工部次長 Adrian Cristobal、菲律賓國家經濟發展局副局長 Emanuel Esguerra 與菲律賓財政部長 Roberto Tan 等在今年 2 月 27 日 PECC 新加坡研討會上分享他們的觀點。這是個獨特的機會，讓我們能針對如何讓共同的目標能以最好的方式有所進展，彼此交換意見。

本會並謹此向 APEC 資深官員們對 PECC 建議的開放態度表達感謝，尤其是透過我們共同舉辦的服務業公私部門對話，以及網路經濟研討會。我們相信這兩個議題對於包容性與永續經濟成長具有關鍵性的重要性，而這也是為什麼我們今年在這些議題上如此聚焦努力的原因。

貫穿 PECC 新加坡研討會無數場次的一點，是目前我們面對的議題中，牽涉許多不同的國內單位與 APEC 工作小組。這是一項我們所面對的特別挑戰，而 APEC 似乎以各種任務性委員會和主席之友會來回應。

● 更廣大的脈絡

全球貿易體系正處在一個重要的關口，經濟預測表示許多年來頭一次，貿易成長將只能略略高於總體經濟成長。為了更好的了解我們所面對的挑戰，PECC 委託了一項針對區域政策社群的特別調查，並聚焦於貿易政策議題。本聲明即係基於該調查之結果及本會其他更廣泛的工作計畫。

● 服務業的關鍵角色

我們歡迎 APEC 對於服務業在 21 世紀經濟

角色的重視。不只是服務業法規在本會的調查中，被列為貿易的第一大障礙，服務業部門改革與自由化也被列為 APEC 應該回應的第三大重要問題。

在過去五年的議題中，PECC 已重視服務業部門進展的重要性。本會樂見與 ABAC 和菲律賓共同在長灘島召開服務業公私部門對話。

本會希望透過這一系列的對話，能使亞太地區和更廣大的地區對服務業在經濟中扮演的角色有更好的理解 – 不只是在貿易便捷化的意涵上，也能在高品質成長的意義上。

● APEC 成長策略與結構改革議程

本會樂見本次會議中，針對 APEC 成長策略之未來，以及結構改革議程下一步工作的討論。然而，本會也注意到 PECC 委託調查顯示，區域政策社群不是對於 APEC 針對 APEC 成長策略之未來與結構改革議程下一步正在進行中的工作並無所覺，就是對於至今為止的行動沒有感受。

PECC 作為的其中一點，就是將 APEC 成長策略與結構改革工作連結。本會《亞太包容性、均衡與永續成長》報告強調結構改革需求，將推動新成長引擎，以替代目前區域內各經濟體政府所採行的財政與貨幣刺激措施。

本會 2014 年調查強調科技創新為成長最重要的驅力。因此本會樂見本年度聚焦於網路經濟做為創新的一部份，並且期待相關任務編組委員會的工作。如同服務業公私部門對話之所知，網路經濟的潛在經濟利益非常龐大。

● 朝向亞太自由貿易區 (FTAAP)

當經濟整合長期做為 APEC 的核心目標之一，那麼就不是為整合而整合。1994 年，APEC 領袖們以茂物目標做出了有意識的決定：

貿易自由化是創造區域經濟成長與繁榮最好的途徑。因此，我們應該也要強調貿易整合在促進區域經濟成長上的角色。

如同我們在北京 APEC 部長會議聲明中所提，價值鏈為亞太地區經濟整合賦予不少力量。這些價值鏈本質上跨越如今的 TPP 和 RCEP 會員，點出只要有可能，應該進行更廣泛自由化或部門別自由化的重要性。一項將全球價值鏈與現存貿易協定連結在一起的初步討論，提供下列針對亞太地區自由貿易如何更進一步的原則：

- 1、與茂物目標連結
- 2、追求相關涵蓋
- 3、與 WTO 連結
- 4、建築在現存區域 FTA 與 RTA 之上
- 5、認可 APEC 持續的關鍵角色
- 6、維持透明並對大幅進展做出承諾
- 7、支持發展

本會幾星期前剛執行針對區域政策社群的調查，也類似的強調確保 FTAAP 設計將全球價值鏈如何運作納入工作考量的重要性。這可能反映了商業社群，尤其是中小企業由於原產地規則複雜，難以從自由貿易協定上獲利的問題。

中小企業參與全球價值鏈所面對的挑戰，是 PECC 二月份新加坡研討會的主要討論議題。相當多學界與商業社群的正在進行中的分析工作對此更加了解。本會希望我們將有機會將這份工作與各位資深官員分享，以協助各位思考如何推動區域經濟整合的下一步。

全球經濟夥伴協定研究聯盟

除了本會正在進行中，從本會對全球價值鏈中的理解，了解政策命令之外，本會也有另一計畫，關注雙邊與多邊區域經濟夥伴關係協定狀態。研究範圍包括：中日韓自由貿易協定、TPP、RCEP 與其他貿易協定的談判。此一研究聯盟的目的，在於對增進區域福祉、生產、貿易、投資與工作機會創造的改變，藉由觀察關稅減免、非關稅障礙，以及其他可用一般均衡 (CGE) 模型計算項目等變項衡量的改善，做出貢獻。

● 回應供應端限制

在支持更大規模貿易自由化的同時，本會調查也關注到區域經濟體從經濟整合進程中的獲

利能力，尤其在新興經濟體。這些是經濟與技術合作設計來回應的議題。然而，這些限制仍然存在，而且的確在某些地方，貿易政策看來有倒退，變得更具保護主義的跡象 – 以回應有關人士對於還沒準備好整合的考量。

離 2020 年茂物目標檢視期限只剩 5 年，面對事實並知道我們離達成茂物目標距離尚遠正當其時。幾年前所提出，聚焦於供應鏈、基礎建設的看法，有潛力和今年包容性成長的工作一起回應上述考量。

港口船舶管理

與供應鏈相關，本會也正在進行有關港口與船舶管理的研究計畫。太平洋兩岸的海上貿易持續成長，也需要愈來愈多、愈大且有效率的港口和更大的船舶營運。國際貿易與成本管理的一大部分，必須要靠海路交通與基礎建設。因為這樣的概念，太平洋經濟合作理事會法屬太平洋島嶼委員會將統籌這個國際計畫，計畫將由三場今年和明年在不同地點舉辦的研討會組成，聚集相關產業的專家、政策部門與研究者。討論中將會納入不同經濟體的技術與政策創新。

社會復甦

這是由太平洋經濟合作理事會日本委員會由 2009 年開始辦理，目前還在進行中的計畫，涵蓋智利、蒙古緬甸、柬埔寨與中國大陸。在下一階段中，計畫將擴及菲律賓、泰國、馬來西亞、墨西哥、韓國與中華台北的案例研究。本計畫將詳細檢視退休金、醫療保健、高齡照護與其他正式與非正式部門中的勞僱相關領域。

● 2015 年 PECC 大會

下一次 PECC 大會與常務委員會將由太平洋經濟合作理事會菲律賓委員會於 9 月在菲律賓舉辦，並將與在宿霧舉行的年度 APEC 第三次資深官員會議緊連。時值年度 APEC 領袖週前的 2 個月，PECC 期待回應本會認為重要的一些議題，提供部長與領袖們評估衡量。

(譯者為東吳大學政治系學生)

2015 亞太事務青年培訓營一 Model APEC (SOM) 紀實 (二)

■ 林晏平、顏婉庭、邱睦樵、AIT 文化新聞組

● 第六場次：與 APEC 會員體駐台代表對談（以英文進行）

本場次由中央研究院胡勝正院士主持，邀請加拿大駐台北貿易辦事處江艾倫 (Allan EDWARDS) 處長、美國在台協會台北辦事處經濟組羅峻平 (Michael PIGNATELLO) 代組長，以及馬尼拉經濟文化辦事處烏伊 (Benedict UY) 商務主任與談。

江艾倫 (Allan EDWARDS) 處長認為包容性成長應該包括全世界的所有人，無論性別、宗教與國籍，然而許多地方存在著「玻璃天花板」，讓包容性成長成為困難的目標，例如日本對待女性、印度種姓制度之類。由是江處長向大家分享

個人有關增進宗教自由的經驗，並認為透過自由程度的增進，可以使經濟更具包容性。在問答時間中，江處長也解釋了為什麼加拿大油管計畫受到包括環保人士與 First Nations 的強烈抗議：加拿大是個能源出口國，有責任提供亞太鄰居需要的資源，並確保環境保護。

羅峻平 (Michael PIGNATELLO) 代組長表示：25 年來，APEC 對經濟成長與亞太區域穩定的貢獻相當大。除了本身規模龐大（占 47% 的全球貿易總額、57% 的全球 GDP，以及接近 30 億的消費人口），積極尋求降低關稅（1996 年的資通訊協定 (Information Technology Agreement, ITA)、2012 年降低環境商品關稅，以及 2015 年 7 月，正在日內瓦協商的 ITA 2）

之外，APEC 經濟體也採納了電子海關系統，並尋求透過經商便利度倡議改善法規，並透過 APEC 商務旅行卡的使用，使商務旅行更加便利。有關造成政治不穩定，進而妨礙經濟成長的關鍵議題，APEC 也有涉獵，包括反貪腐、拓展婦女就業機會、推動跨境教育，以及降低碳排放等。

有關 TPP 與 APEC 的關係，羅代組長認為兩者之間具有綜效；TPP 本身的全面性、重視勞工與環境標準、限制國營企業角色，以及建立如



(由左至右：美國在台協會台北辦事處經濟組羅峻平 (Michael PIGNATELLO) 代組長、中央研究院胡勝正院士、加拿大駐台北貿易辦事處江艾倫 (Allan EDWARDS) 處長、馬尼拉經濟文化辦事處烏伊 (Benedict UY) 商務主任)

何保護智慧財產權的標準，都支持著創造一個以規則為準，建立在透明與競爭上的區域貿易架構。當 TPP 總結時，總計將會佔全球貿易總額的 1/3，以及全球 GDP 的 40%。美國在北美自由貿易協定上的經驗，讓人注視到強大區域自由貿易協定帶來的利益。羅代組長並強調：APEC 會員體不可能在一朝一夕內解決所有的區域經濟挑戰；改變賴於所有經濟體的有關方面，尤其是私部門的合作與支持。另外科技產業的日新月異，正是今日青年可以進一步在區域經濟整合上協助之處，但是青年的挑戰則在於了解區域互相依賴的體制過去與現在的運作，以及未來的改善方向。因此羅代組長鼓勵青年居留海外、學習外語，並且不怕展現自己，藉由投身公私部門或 NGO，以及協助科技進展，具體幫助區域經濟整合進程。

烏伊 (Benedict UY) 商務主任表示菲律賓對於身為今年 APEC 的主辦會員體，感到相當興奮，並認為今日的關鍵問題，在於財富的均衡分配，並應重視包容性成長，使參與經濟發展的機會能夠均等。中小企業的發展對於各經濟體來說相當重要，但是中小企業本身卻經常不是全球經濟的一部分，必須要改變這種狀況。尤其對於菲律賓這樣一個由群島組成，99% 的企業是微中小企業的國家來說，提供中小企業更多的途徑與機會融入全球經貿、供應鏈連結與基礎建設，以及金融參與，都是重要的議題，而今年以後，菲律賓也會持續在 APEC 架構下關注中小企業議題。

有關菲律賓的 FTA 策略，烏伊主任表示多邊與雙邊體系應該並重，而對於菲律賓來說，美國和歐盟是重要的市場，並正在與加拿大、智利、越南進行雙邊 FTA 談判。最後，烏伊主任

勉勵與會學員們多多了解其他經濟體，並且善用科技，與世界產生有創意的連結。

● 第七場次：跨文化溝通與國際禮儀 (含 Q & A)

本場次外交部禮賓處謝俊得大使就跨文化之言語及非言語溝通、國際禮儀及國際觀之養成等議題進行教學及經驗分享。

在跨文化之言語及非言語溝通方面，謝大使說明語言習慣及思考邏輯之差異、肢體語言之代表意涵及影響力、舉止之基本禮節及各國禮節上之禁忌，各國表達友好之方式及禮節禁忌各有不同。在國際禮儀方面，講者分別就服裝規定、用餐規矩、打招呼方式及座位安排之順序等進行仔細的講解。

在國際觀之養成方面，禮節之培養係從留意生活細節開始，到瞭解各國文化差異下應該注意的事項。目前給予持中華民國護照之國民免簽證待遇之國家眾多，表示別國給予我國之尊重，因此我們也應有自重之自覺。謝大使建議培養國際觀的方式可藉由「多觀察、多閱讀、多參加活動以接觸外國人」等著手。又，禮節並非一成不變，而需要視環境、對象、習俗等等保持彈性。

謝大使最後勉勵學員，禮貌之精神係「打從心底地尊重別人，體會別人的感受」，只要抱持著「堅持優雅地與人相處」之原則，避免產生衝突，則和平是最大公約數，並最終得以達到「有禮走天下」之理想境界。

● 第八場次：模擬國際記者會

本場次主題為「On the Future Voices in the Asia Pacific」，由國立臺灣師範大學英語學系李維同學扮演媒體主持人，並邀請錫新科技股



(由左至右：台灣外籍記者聯誼會方恩格顧問、錫新科技股份有限公司丁廣欽董事長、國立台灣師範大學英語學系李維同學、學術交流基金會李沃奇執行長、尚德長耀法律事務所郭厚志資深顧問)

份有限公司丁廣欽董事長、學術交流基金會李沃奇執行長 (Dr. William C. Vocke)、台灣外籍記者聯誼會方恩格顧問 (Mr. Ross Feingold)，以及尚德長耀法律事務所郭厚志資深顧問與談。

丁廣欽董事長首先向學員強調無論在 APEC 或是其他地方，「問對的問題」非常重要，並以個人詢問美國前國家安全顧問季辛吉美國從越戰學習到什麼為例，表示問對的問題，經常可得到意想不到的收穫；其次則是要清楚記得人名，而問問題時也必須要保持溫和有禮的態度，避免激怒別人，更要時時設身處地為人著想。丁董事長也表示，會議中的茶憩時間是他非常享受的時光，許多美好的相遇都發生在那時，為旅行增加了不少價值。他並提醒在座學員善用幽默與學校關係，為自己打開更多扇人際關係之窗的同時，也要在有能力、有地位幫助別人時多幫助別人。

在問答時間中，有學員問到丁董事長對東協的看法，丁董事長表示：東協幅員廣大，人口眾多，平均年齡在 29-30 歲之間；若投資東協，幾乎可以保證未來幾年內都有商機。此外，東協缺乏軟硬體基礎建設，也是商機的來源，然而台灣企業大部分都屬於中小企業，難有資本在東協地區進行跨國投資，是我國必須面對的問題。丁

董事長並勉勵學員盡早確立自己的目標、知道自己能做些什麼；追尋過程中可以先辨明自己有興趣的行業是什麼，並請教業界前輩意見、運用假期尋找相關實習機會。如果還有時間，自己計畫並探索不同文化的自助旅行，會很有幫助。

學術交流基金會李沃奇執行長則聚焦於國際教育，並向學員簡單介紹多年來聲譽卓著的傅爾布萊特 (Fulbright) 計畫。他表示：國際教育並沒有普世一致的定義，也沒有太多專門的博士學位，反而常被當作一套包羅許多事物的思維模式，目標則是培養具有競爭力的人才。因此，李執行長以圖表解釋決定一個經濟體是否具有競爭力並且值得投資，肯定台灣的發展潛力之外，也強調當今企業需要同時具有在地製造組裝，卻又能融入全球的人才與供應鏈當中，並由此舉出一些商業界需要的個人基本技巧，包括對數位資訊領域的基本認識、創新思考、與人互動並融入身處環境脈絡的能力。國際教育同時也具有跨領域的特質，因此學習的場所也不限於教室內；學校活動、生活經驗，以及旅行、居留於其他國家，都是好的學習場域，如果有可能，在異地住上一年，學習該地的生活方式會相當有幫助。然而，李執行長也表示國際教育帶來的挑戰包括金錢與文化衝擊；可能自己經常會在不同的文化脈絡下覺得持續受到挑戰，但要對此保持開放的態度。

台灣外籍記者聯誼會方恩格顧問則提醒大家：世界上不少人不太了解台灣，但是台灣年輕人應該要準備好介紹台灣，讓台灣走出去。有關台灣是否應該加入 TPP 或 RCEP，方顧問認為台灣應該自問自己的努力，更積極的讓世界覺得

台灣值得投資。

尚德長耀法律事務所郭厚志資深顧問提到在 APEC 區域，由於台灣薪資水準太低，許多人都到其他經濟體去找工作，然而郭資深顧問仍然願意選擇為自己的家鄉奉獻心力。有關給學員們的建議，他首先向學員們強調語言的重要性，並且鼓勵學員們盡可能出國留學；第三則是謹記自己要成為什麼樣的人。關於工作，郭資深顧問則強調不要害怕自我探索；要找自己真正有興趣的工作，而不是人人說好的工作。

● 第九場次：青年參與國際事務經驗分享（二）：APEC Voices of the Future 與國際交流

本場次邀請了六位具備 APEC Voices of the Future 與國際交流經驗的青年，希冀與談人的寶貴經驗能傳承給全場學員，進而理解參與營隊的真正目的、青年在全球化的思維中扮演何種角色，並埋下一顆付諸行動的種子。

國立成功大學能源國際學士學位學程學士班的曾令佳同學，以及國立政治大學國際經營與貿易學系的呂承庭同學為 2014 年參與中國大陸北京的 APEC Voices of the Future 青年代表。曾令佳同學首先以一位理工學生的角度分享其參與國際事務的心路歷程，並針對參訪前所需的準備提供三項建議，分別為：（一）釐清自我優勢，定位自己以獲得最大成長；（二）立基於自我的專業領域並提出建議和想法；（三）注重團隊合作，每個組員皆能各司其職，創造最佳效益。曾同學最後也以「如果你想要的是一個出國拓展視

野的經驗，那很好；如果你帶著想開拓世界的視野去，那會不得了！」這句話勉勵所有學員積極爭取成為 VOF 青年代表的珍貴機會。呂承庭同學認為「APEC CEO SUMMIT 高峰領袖會議」更是個讓青年與政商界重要人物對談交流的大好機會，同時提供了親眼見證亞太地區，甚至是全球脈動的平台。再者，呂同學深刻體認到以往兩岸青年如同透過一個螢幕來理解對方，但是透過這個機會才真正透過雙眼親自見證並交流彼此的觀點與文化。而他在最後建議到，在任何國際場合前都應該做足功課、準備問題隨時提問、創造個人記憶點、打造個人品牌才能使人印象深刻。

第二部分則由 2013 年印尼的 APEC Voices of the Future 青年代表——臺北醫學大學牙醫學系的蔣卓穎同學，和國立高雄第一科技大學口筆譯研究所的林易徵同學進行分享。蔣卓穎同學再度強調積極度與態度的重要性，「準備充分」才是脫穎而出的不二法門，當年加拿大代表的充足準備、積極態度與行動力令他相當印象深刻。除此之外，蔣同學認為 coffee break 的氣氛較輕鬆、彈性較大，事實上是個比正式會議更能與其他代表深入交流的管道，建議可多加利用，而參與 APEC CEO Summit 高峰領袖會議更使他獲得相同年紀青年難以觸及的資源和機會。正因如此，成為 VOF 青年代表的經驗才如此彌足珍貴。接著，林易徵同學呼應了曾同學的建議，重申尋找自我定位與長處以及團隊合作的重要性。然而，仍然必須時時精進自我，千萬不可自滿。正所謂「機會是留給準備好的人」，那麼在準備周全後須謹記在心：既然已經準備好了，為什麼不抓住這個機會？勇於走出自己的舒適圈，才能擁有踏上這段旅程的機會。

服務於經濟部國際貿易局的顏婉庭小姐分享國家如何進行互動的經驗觀察，以及參與WTO日本貿易政策檢討會議的體會及心得。顏小姐也建議學員能在最後一天的 Model APEC (SOM) 活動中，能嘗試以資深官員的角度思考、模擬資深官員發言的高度，俾能較為貼近 APEC 實況。國立暨南國際大學國際文教與比較教育學系的葉濼綺同學則分享自身申請教育部青年發展署國際體驗學習計畫的經驗，並且提供近期青年國際體驗相關資訊供學員參考，鼓勵學員儘可能在旅途前做好準備，享受旅途中的每一個時刻。

● 第十場次：Mabuhay! 菲律賓文化與風俗民情介紹

李主編首先以菲律賓的歡迎詞「Mabuhay！」為開場，簡介菲律賓的人口、地理位置、經濟成長率、官方語言



與宗教等資訊，輔以一段菲律賓國歌短片介紹菲律賓的歷史，建立學員們對於菲律賓基本資訊的初步認識。

此外，李主編簡單分享其於馬尼拉、宿霧與長灘島的觀察與工作體驗。在生活、交通、飲食、生活習慣、宗教方面的所見所聞，李主編也特別提出在菲律賓所體驗的特殊夜市文化與難忘的鬥雞文化。再者，台灣事實上與菲律賓有許多相似之處，包含皆以革命建國、菲律賓語以及台



菲律賓金色豐收弦樂團 (Gintong Ani Philippines CLSU Rondalla Ensemble)

灣原住民語皆源於南島語系、相近的地緣位置與相似的氣候現象等，足見台灣與菲律賓無論於歷史、語言、地理條件皆具有某種程度的連結性。

緊接著菲律賓金色豐收弦樂團 (Gintong Ani Philippines CLSU Rondalla Ensemble) 在李主編介紹完菲律賓之後粉墨登場。樂團成員說明並教導菲律賓傳統服飾的穿戴方式、特色與含意，更邀請學員上台體驗穿戴傳統服飾，以增進學員對於菲律賓文化的認識。另外，菲律賓金色豐收弦樂團更帶來一連串傳統樂曲以及舞蹈的精采演出，甚至還配合台灣文化演奏了傳統民謠「丟丟銅仔」以及流行歌曲「對面的女孩看過來」，使得全場氣氛沸騰，相當享受這場兼具視覺與聽覺的異國饗宴。

Culture Show: Taiwan's Got Talent

以「若成為 APEC 青年代表出國，應以怎麼樣的表演介紹台灣」為題，結合數個不同的經濟體為一組帶來表演，為 APEC Voices of the Future 中的 Culture Night 做準備，是培訓營例行舉辦 Culture Show 的目的。多年來，此一活動本身不僅是集思廣益的機會，也見證觀察了學員們如何發揮創意、專長與領導力。今年度同學



Culture Show: Taiwan's Got Talent



Model APEC (SOM) 實況

們以話劇和歌舞劇的方式，呈現了台灣的歷史文化、民俗節慶、飲食特色、高科技產業、流行音樂等不同面貌，小組輔導員們則更進一步從自己參與 APEC Voices of the Future 的經驗出發，給予學員們實用的建議，並根據各組的表演特色，評選出「最佳劇情」、「最佳效果」、「看見台灣」等獎項，讓學員們對於「如何從表演中讓外國朋友迅速了解台灣」，有了更深刻的領略和體會。

● 七月二十四日 Model APEC (SOM) 及國際會議模擬講評及討論 (含 Q & A)

在最後一天，營隊最重要的議程之一 Model APEC (SOM) 正式登場。全體學員針對其代表的經濟體展現努力



中華台北 APEC 研究中心何振生副研究員

討論成果。本場 Model APEC (SOM) 針對 5 個提案，由各經濟體積極進行模擬協商和溝通合作，並由中華台北 APEC 研究中心的何振生副

研究員擔任模擬會議主席與會議後的講評人。

國與國之間的合作並非一蹴可及，APEC 扮演了一個提供亞太地區 21 個經濟體討論交流的平台，進而將其提案決策之影響力遍及全球，因此 APEC 對於亞太地區更甚是全球的重要性自不待言。何副研究員特別針對本場 SCE 的討論環節提出建議，提醒各經濟體在發表時，可提出自身經濟體的政策發展、執行和進度，與 SCE 報告成果間的連結性，以促進討論的深度。何副研究員亦再次提醒學員切記自己所代表的經濟體立場，需詳細閱讀議案的所有細節，在成為合作提案的 co-sponsor 之前，確保不會損及自身利益，亦鼓勵學員積極向其他經濟體尋求適切的合作機會。

另一方面，面臨 APEC 採取共識決以及非拘束性的特性，何副研究員認為台灣可朝向培養專業溝通能力方面著手，學習如何清楚且委婉表達立場以及增加發言彈性，增進與國際曝光度與交流機會，開拓出一條屬於自己的道路。最後，何副研究員認為本場 Model APEC (SOM) 事實上非常接近真正的 APEC SOM 會議，肯定所有學員的用心與積極發言態度，更期勉這場模擬會議能讓學員對於 APEC 組織與運作產生更深一層的認知，並且成為引發學員持續思考國際事務的契機。



● 閉幕致詞：CTPECC 林建甫董事長

到了營隊尾聲，CTPECC 林建甫董事長強調在瞬息萬變的國際局勢中，優秀人才的培養各國是亟欲發展的目標，因此本營隊的初衷為儲備優秀人才，撒下學習種子，並期許這些種子能逐漸萌芽、成長、茁壯並且發揮影響力。同時也期許透過四天的豐富且專業的營隊課程，得以初步培養學員的基礎區域經濟整合知識。即便並非所有學員皆來自政經背景，但國際事務的參與並不只侷限於相關背景者，所有青年都可藉由持續鑽研自身所學和專業，並進一步學習溝通技巧，發

現台灣的處境與挑戰，輔以專業知識研究出解決之道。

除此之外，林董事長希冀學員在營隊後無論身處校園、職場抑或社會，皆能發揮所長、突破經貿障礙，進而推展台灣經貿事務的發展。最終，林董事長祝福並勉勵全體學員能在人生旅途中掌握機會、善用所學、發揮長才，為本年度的營隊留下了完美的註腳。

（作者為台灣大學生傳系學生、經濟部國際貿易局約聘佐理技術員、東華大學英美語文學系畢業生；AIT 經濟組羅峻平代組長發言記錄由 AIT 文化新聞組提供）

意見箱

- ◎ 「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編黃暖婷（分機 544），更改收件資料請洽林金鳳小姐（分機 529）。
- ◎ 即日起，歡迎各界賢達投稿「中華民國太平洋企業論壇簡訊」，若經錄用，將致薄酬。稿件請以電子郵件寄到：info_pecc@tier.org.tw
- ◎ 歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲頁。

連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 529、544
傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：<http://www.pecc.org>
CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>

